

THE CITY: WEEK NAMED FOR FIRE PREVENTION



Topaz is observing this week, Nov. 1 to 7, as Fire Prevention Week, to bring to the attention of the residents the most effective means of preventing and fighting fires.

Samuel V. Owen, chief of the Fire Protection Division, today declared: "The danger of a fire in our new community cannot be overstressed. The fire-fighting and fire alarm facilities are limited at the present time, and since some delay may occur in the arrival of the fire department at the scene of a fire, it is imperative that everyone be ready at all times to fight the start of a fire with emergency measures until the fire trucks come."

Events planned for the Fire Prevention Week include: talks to block managers and the Community Council on Monday by Owen; distribution throughout the City of colorful posters drawn by Community Activities' art department and posting of bulletins, in English and Japanese, in vestibules of buildings in all blocks; and dedication of the new fire station on Saturday.

According to Henry Takaki, captain of public safety wardens, the wardens are participating in every way possible in the week's program, and 20 wardens have been detailed to it.

Takaki said: "The wardens have been instructed to act for the safe conduct of everyone in the City. During the time of a fire, all residents are asked to obey the wardens for their own safety."

Owen asked all residents to read carefully the following rules for preventing and fighting fires:

BE CAREFUL:

1. Dispose of rubbish.
2. Put hot ashes in metal containers.
3. Use cleaning fluids outside in the open air.
4. Do not tamper with electric switches or fuses.
5. Watch electric appliances while being used.
6. Your stove gets hot. Do not put things that may burn too close to it.

IF YOU SEE A FIRE:

1. Notify the Fire Department.
2. Go to the nearest telephone.
3. Notify your block manager.
4. Report to the nearest military police officer.
5. Report to a public safety warden.

CITIZENSHIP LOSS RUMORS REFUTED



Rumors on nisei's loss of citizenship rights, which have found circulation as a result of the introduction of the Holman bill in the Senate, were refuted by official information released today by the Community Welfare Division.

The information concerns a communication issued to the relocation centers by E.M. Rowalt, acting WRA regional director. To dispel the rumors and to answer questions raised by the issue, the Washington office of the WRA was asked to investigate the matter; and the reply received is conveyed in Rowalt's statement,

NATIONAL ELECTION: Immersed in a near desperate effort to keep up with the news of the City, the Times hasn't been able to take note of the world outside. But as soon as it can, it hopes to begin looking at our nation and our world.

And, today, it is at least noting that it's the nation's election-day.

At Topaz, more than 200 citizens voted Monday, by absentee ballot. A special section is being planned to tell this story.

And an announcement has just come in that those who could not cast their absentee ballots on Monday may do so Tuesday from 6 to 7 PM at the safety wardens' office (Rec 11).

HEADLINE NEWS: With the absence of a regular news section on Saturday and with no publication on Monday, Tuesday's news section becomes filled up quite early. So the following headline news is appearing here today.

ROWALT, BAKER: On a tour of relocation centers, E.M. Rowalt and John H. Baker, of the national WRA, visited Topaz over the weekend. Rowalt, deputy administrator of the WRA, is acting as regional director during the absence of E.R. Fryer; and Baker is chief of the WRA reports section.

The 2 men arrived in Fillmore on a WRA plane at 2 PM Saturday and spent the afternoon in surveying the City and in conferring with various officials.

On Sunday, they went on an outing that included intent of topaz-hunting; and they left Monday morning, by plane.

NOTICE: Funeral services for the late Mrs. Wasa Enomoto will be held Tuesday afternoon at 2 PM at the Buddhist Church.

(Over)

which follows:

"The following quoted telegram was received from the Solicitor of the Authority in answer to our inquiry: 'I understand that rumors are circulating that Congress has adopted a bill abolishing the citizenship status of the nisei and a bill providing for the internment of evacuees. These rumors are not true.

"They are probably due to a misunderstanding of a bill recently introduced in the Senate to amend the Federal Constitution to permit Congress to regulate the conditions under which persons subject to dual citizenship may become citizens of the United States. That bill has not passed. It has merely been introduced in the Senate and referred to a committee. It would take two-thirds vote in each house of Congress and ratification by three-fourths of the state legislatures to adopt such a Constitutional amendment. Congress has not adopted any legislation that would deprive evacuees of citizenship or would provide for their internment.'"

PROJECT ATTORNEY IN CITY



A.E. O'Brien, acting project attorney for Topaz and Minidoka, arrived in the City last week after a 2-week stay at Minidoka. He is from the regional attorney's office in San Francisco and was formerly in the solicitor's office at Washington.

O'Brien will stay here a week to 10 days to set up a legal aid division, under the Administration, which will aid residents in all legal matters.

Lawyers and those with legal training and those familiar with legal stenography, tax and insurance work are urged by O'Brien to make their work applications for the division through the Placement Office, now located in the building temporarily occupied by the Post Office.

COLUMBUS COMMENTS



By Alex Yorichi

The current heroes of Topaz are the truck drivers and workers, including volunteers, who have gone to Delta to load coal. When the coal cars came in, these workers load the trucks with their hands, since these large coals can't be shoveled.

As an example of the work being done, a crew of 12 truck drivers and 8 workers left the City at 4:30 PM Wednesday for Lynndyl and came home around 11 PM. These are people with community spirit, a few trying to serve the needs of thousands.

Regarding this particular incident, Roy Potter, chief of the Transportation and Supply Division, explained to us that upon being notified that 2 carloads of coal had arrived in Lynndyl, 17 miles northeast of Delta, he sent out 12 trucks to bring the coal to Topaz.

Leaving here at 4:30 PM, the workers had their supper at a dining hall set up in Delta by the WRA and then proceeded to Lynndyl. The group unloaded about 50 tons from the 2 cars and came home (each car holds about 50 tons).

On Thursday, the 2 cars were pulled into Delta, and the remainder of the coal was brought into the City that day, with about 3 tons of coal being distributed to each block.

Potter expressed belief that due to transportation difficulties, the coal may have to be hauled in by private trucks in the near future. Castle Gate, from where the present coal is being shipped, is located about 160 miles northeast of Topaz.

Co-op and Council

CO-OP: To date, the Topaz Cooperative's membership drive has resulted in 3460 members, it was announced today by H. Muronaka, of the Cooperative's education department. Muronaka said he expected the drive to exceed the 5000 mark.

Muronaka also revealed that orders expected to arrive shortly at the Co-op Store will include hardware, such as carpenter's tools; and sugar substitutes, such as honey.

Hereafter, oranges and apples will be available every Wednesday and Saturday. The San Francisco Sunday papers will be on sale, and the magazine and drug supplies will be enlarged.

MOVIES: The week's bill includes: "Invisible Man Returns" and "Suspicion."

Sir Cedric Hardwicke, Vincent Price and Nan Grey are in the "Invisible Man Returns" and "Suspicion" features Gary Grant, Joan Fontaine and Nigel Bruce. It was directed by the famed Alfred Hitchcock.

Schedules and locations for the showings will be announced in the dining halls.



COUNCIL: That the Community Council is increasing its work to improve City conditions is seen in the full use of the powers of the committees of the Council, it was pointed out at a special meeting of the body held Thursday night at Rec 11. The labor, coal and food shortage situations will be looked into fully, and facts about them will be laid before the Council.

Dave Tatsuno and George Hoshida were appointed at Thursday's meeting to investigate the basic clothing allotment, considerable amount of which may be due from Tanforan.

ト
パ
ズ
時
報

第 四 號

一九四二年十一月三日

火災防止週間

消防局長談話を發表
市民の協力要請!!

一日より開幕

時候漸く寒冬に入らんとして火災の危険増大を豫想されるに鑑み、當トパス市では十一月より七日までを「火災防止週間」と指定、全市民の注意を促し、その協力を得て火災防止に萬全を期すること、なつたが、開催に當つてオエン消防局長は次の如く語つた。

我が新設トパス市に於ける火災の危険は如何に極言するとも言ひ過ぎといふことは、現在の我が消防力及び報知組織は

未だ不完全で消防隊の現場到着が遅延するといふ可能性無きにしもあらずだが、その故に、全市民が常に準備し消防隊の到着まで消火に緊急措置を講ずるといふ事は非常に有効なことである。

週間中の催し

而してオエン消防局長は、参事会(月)フランク・マネー・ジャ・會議(火)において一場の演説を試み、その協力を要請する處あつたが、更に全市にホスターの貼布、フルデンの貼布を行つて全在住

者の注意を喚起してゐる。ほ本週中の催しについては、土曜日新消防署の開幕式が行はれるが、その他については順次發表されることになつてゐる。

注意と措置

はほオエン消防局長は火災防止に關し、全在住者に對して次の如き要請を行つた。

- △火災豫防に關する注意、
- ① 寢用、不用物品の整理頓
- ② 灰の金屬性容器移容
- ③ ギヤソリンその他可燃液体の屋外使用(四) 電氣スウィッチ・プラグ等への接觸
- (五) 電氣線使用中の取扱ひに對する注意(六) 可燃性物体のストーブに接近
- △火災實際執るべき措置
- (一) 即刻消防局へ通知(三) 最寄りの電話へ急行(三) フランク・マネー・ジャ・報告

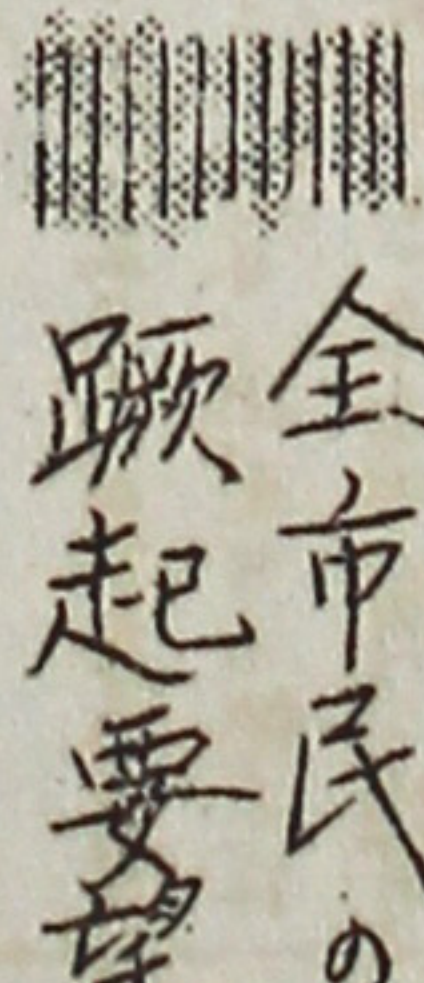
(四) 近くの憲兵へ報告(五) 保安巡查への報告

オエン消防局長
メッセー지를發表

本年度における火災防止の重要性は過去に於けるそれと比して更に大なる意味を有するものである。

豫防し得べき火災を豫防し得ることが、直接米國の敵を利するものであるといふことは屢々多くの當局者によつて指摘された處である。ロム・ベルト大統領は火災防止週間の指定に當つて「人命の喪失、生産の妨害、重要資源の焼燼は甚しく我々の對戦争努力を妨害し、阻害するものである。然し、我々全民衆の協力一致による警戒と努力とを以てすれば十分この脅威より回避することゝ出来る。であらう。我々は速かに各所に於ける可燃

自らの保護へ



この事實を解消するには市民の普通以上の用心と警戒が必要で、ひとたび火災によつて建物財産を失はんか、当人にとつては極めて大なる悲劇であり、その充當には永い時日を必要とするであらう。斯くて我が消防局では、

(以下第二面へ)

全市民に對して眞に火災防
止週間の本質的目的の記
識の重要性を強調するも
のである。この火災防止週間
開催に當つて市民に對しそ
の生命財産保護の上より
火災防止について為すべきこと
と為さざるべきことをよく

をみ込んで貰ふことは洵に意
義深きことと考へらる。我
々は今嚴冬に向はんとして益
々ストウの必要を感じてゐる
が、その不注意な使用は最
も多く火災を起す原因となる
ものである。前記の諸注意を銘
記、全市民の協力を切望する。

個人記録の調査開始

質問事項極めて複雑廣範
生活職業全般に及ぶ

当市における「個人の記録」調
査は愈々昨日より一斉に開
始され、本調査の目的は
る所は、当局に於て在住者の
個人的記録を統計化し、以つ
て全般的職業能力を闡
明せんとするにある。従つてこゝは
一種の技能調査ともい得る
もので、將來本市に於いて企
圖するべき建設的事業に對
する在住者の能力測定及び
適材を適所に配置する標準

調査の方法は全市を四個に区
分して各區一斉に之を實施す。大
体一日四ブロックを目標に各ル
ムへそのルム調査員が戸別
訪問を行つて必要事項を
調査する事になつてゐるが、二日
以前に事前通知が行く筈
で、当日は就働中のものも朝
かり在宅しなればならないこと
になつてゐる。預告は新聞紙
上掲示板、食堂その他に於て
發表される筈である。

回答準備が必要

質問事項は相當複雑で、前もつて
回答を準備して置けば非常に都合
がよいと考へらる。特に準備が必
要と思はれる事項次の如し
(一) 定住所内住所(入所年月日、三
集合所(例へば、タフオー、内住
所(入所年月日、(四) 五退前住
所(五) 父の米國內職業(六)
緊急の際通知するべき人の姓名
住所(本宅との関係(七) 教育
学校名所在地何年より何年ま
で(八) 米國以外の國に居住せよ
の國名何年より何年迄(九)
兵役関係何年より何年まで
(十) 個人番号(十一) 家族番号

日本趣味の統一

ト、ハ、ス市外に於ける日本語
使用の各催し物に對する統
一につては、過般來考慮が拂
はれてゐたが、今回演藝、唄
踊、義太夫、謡曲、浪曲、常
盤津長唄、琵琶、琴、尺八
三味線等の音曲物その他
運動遊戯等の日本趣味
の催しを開かんとする者(一
世及歸米二世を含む)は
開催前に委員小澤久氏
(第ナレク・ホール)まで申込
んで、その指示を受けること
となつた。こゝはコミュニティー
・センター局が混雑を防

- EXPLANATION
- 1 Fire Prevention Week Starts
 - 2 Features of the Week
 - 3 What To Do: Fire Prevention, Fire Fighting
 - 4 Message of Chief of Fire Protection Division
 - 5 Urging of People's Effort and Readiness
 - 6 Individual Record Survey Starts
 - 7 Notice Given 2 Days Before
 - 8 Convenience of Preparedness of Answers
 - 9 Control of Japanese Music etc
 - 10 Acknowledgements

御禮
荊妻徳子儀、去る十月二十日
死に、同月二十六日送葬の際に
諸賢の多大なる御同情に依り
葬儀を相宜み得し事誠に
有難く厚く御礼申上ります
喪主 夫吉田 操

御禮
故水原勝徳儀、死に際し深甚
の御同情を賜はり且つ御多中
に會葬被下有難く御謝儀候
喪主 長男 水原 治
次妻 水原 治